

ACTUALIZACIÓN TRIMESTRAL

REUNIONES DEL CONSEJO DIRECTIVO

CONSEJO DE COMISIONADOS
miércoles 21 de agosto
5pm

CONSEJO DE COMISIONADOS
miércoles 18 de septiembre
5pm

CONSEJO DE COMISIONADOS
miércoles 16 de octubre
5pm

¿Qué está pasando en el distrito?

Todas las reuniones de la Junta del Distrito son híbridas; es decir, se realizan en persona, pero la gente puede verla y participar en forma virtual a través de Zoom, así que el público en general puede asistir personalmente o por vía virtual. Si desea participar virtualmente, el enlace es el siguiente:

<https://tinyurl.com/bdezcz5md>

Meeting ID: 849 3064 6501
Passcode: 474179

¿Necesita ayuda con nuestro servicio de pago en línea? Llámenos al 503- 292-2777 o envíenos un mensaje al correo customer.service@wswd.org

¡CONTÁCTENOS!

3105 SW 89th Ave.
503-292-2777

Visite nuestro sitio web:
www.wswd.org

Correo electrónico:
customer.service@wswd.org

También puede ver nuestros boletines anteriores y actuales en nuestro sitio web.

www.wswd.org



Sirviendo al vecindario de West Slope desde 1922

Volumen 5 • Número 3

De julio a septiembre de 2024

¿Qué está pasando en West Slope

Gestión de tarifas de agua de cara al aumento de gastos

A NADIE LE GUSTA PAGAR MÁS POR ALGO QUE ESTÁN ACOSTUMBRADOS A TENER POR MENOS. Lo entendemos porque también somos consumidores. El comercio conocido como "La tienda del dólar" (The Dollar Tree Store) ahora es la tienda del \$1.25 (Dollar & a Quarter Store). El menú de a dólar de su restaurant de comida rápida favorito ahora es el "menú económico" y ya no cuesta lo mismo. Y al igual que todo, el costo del sistema del agua potable también está aumentando. En la página 2 de este boletín podrá ver un gráfico con el desglose de los ingresos que el Distrito obtiene por el pago de las tarifas y cómo y dónde se gastan esos ingresos. Las tarifas de agua deben aumentar para poder seguir cubriendo los costos de la compra del agua, los materiales y la mano de obra de los proyectos de capital, además del costo del personal del Distrito (sus salarios, seguros médicos, etc.). Si los ingresos del Distrito no se mantienen de acuerdo con sus gastos, eso sería una mala



administración del sistema de agua y causaría un mal servicio para los clientes. En su reunión del 26 de junio, la Junta de Comisionados de West Slope aprobó un aumento de la tarifa de agua del 6% en la parte correspondiente al consumo y un 3% de aumento en la porción fija de la factura del agua. Para una vivienda promedio en la que se usan 8 unidades de agua por mes (1 unidad = 100 pies cúbicos o 1 CCF = 748 galones de agua), el aumento será de aproximadamente 4 dólares por mes. Para algunos, no es mucho dinero; pero para otros sí. También comprendemos esto.

Nos encontramos en una encrucijada en nuestra sociedad actual. Por un lado, los servicios públicos, como West Slope Water District, deben mantener sus tarifas del servicio de agua potable acordes a los gastos de agua. Por otro lado, muchos clientes enfrentan una fuerte lucha para lograr que sus ingresos alcancen para pagar los crecientes costos de la despensa, el transporte, el cuidado de la salud, vivienda, educación e impuestos.

¿Cómo podrían pagar la mayoría de las familias el aumento del importe de las facturas de los servicios públicos encima de todos sus demás gastos en esta época inflacionaria? Nuestra meta es mantener al Distrito en la excelente forma que ha tenido durante las próximas décadas y, a la vez, asegurarnos de que nuestras tarifas del servicio de agua potable sean equitativas a un costo al alcance de todos los clientes. La Junta ha apartado fondos deliberadamente para pagar los costos del reemplazo futuro de la infraestructura, como tuberías, reservas y otros activos de nuestro sistema de distribución que se desgastan con el tiempo de uso para que la deuda pueda mantenerse al mínimo.



En respuesta, West Slope está trabajando con consultores para desarrollar una nueva tarifa escalonada que entraría en vigor a mediados de 2025. A fines de este verano y a principios del otoño, West Slope iniciará un ciclo de sesiones llamadas "Water Rate 101" (Conceptos básicos de la tarifa de agua) para ayudar a los clientes a entender mejor el proceso para determinar la tarifa del agua potable y darles más conocimientos para controlar el importe de sus propias facturas del servicio. Busque la información adjunta a su factura del agua y la



de nuestro sitio web para saber cómo tener acceso a estas sesiones en vivo, virtualmente o ver las grabaciones después en YouTube. Con el liderazgo de la Junta y las gestiones cotidianas del personal, el Distrito seguirá avanzando en sus metas para ofrecer un sistema confiable de distribución del agua, mantener un suministro de agua a largo plazo y brindar un alto nivel de servicio al cliente a las generaciones futuras.

Creemos que es de gran interés para todos que mantengamos a nuestros clientes informados de lo que estamos haciendo para que el sistema de agua de West Slope WD sea el mejor posible para las generaciones por venir.

2024-25 Resumen del Presupuesto

Metas de West Slope Water District

- ✓ **Facilitar un sistema de agua potable visible y confiable:** tanto la existencia del distrito como negocio como su infraestructura firme
- ✓ **Mantener el suministro de agua a largo plazo en el Distrito:** seguir ofreciendo un producto de alta calidad
- ✓ **Normalizar la optimización operativa:** mantener un alto nivel de servicio y la interfaz con el servicio al cliente

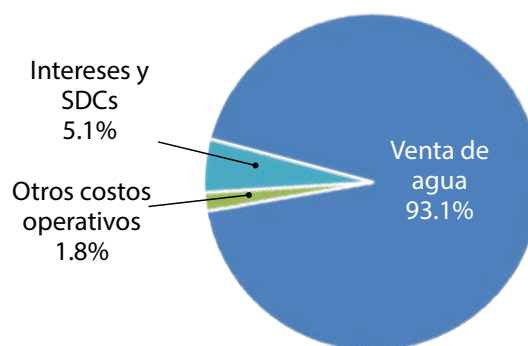
El presupuesto refleja las metas desarrolladas por la Junta de Comisionados y sirve para que el Distrito avance en el logro de su visión de proporcionar una administración equitativa de los recursos hidráulicos que garantice la disponibilidad constante de agua potable de alta calidad. El presupuesto no solo sirve como plan financiero, sino también como herramienta de contabilidad.

Saldos iniciales del fondo presupuestado: Al 1 de julio de 2024 – \$6'541,000

DE DÓNDE VIENE EL DINERO:

Fuentes de ingresos presupuestados: \$5'551,000

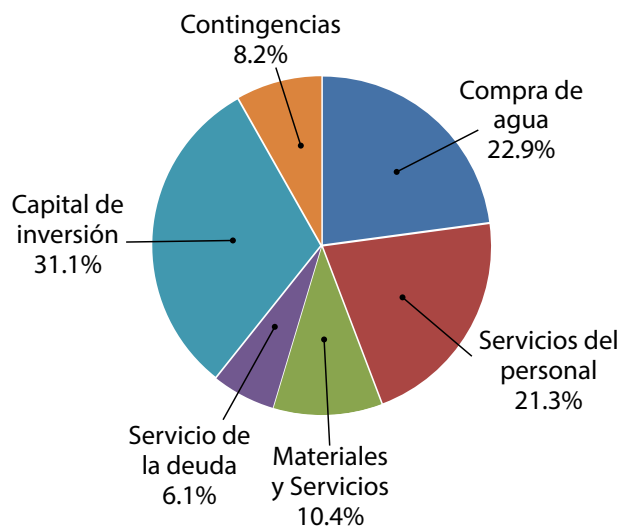
- Venta de agua: \$5'169,000 – 93.1%
- Otros ingresos operativos: \$99,000 – 1.8%
- Intereses y SDC: \$283,000 – 5.1%



EN QUÉ SE GASTA EL DINERO:

Gastos presupuestados por categoría: \$5'869,000

- Compra de agua: \$1'342,000 – 22.9%
- Servicios del personal: \$1'253,000 – 21.3%
- Materiales y Servicios: \$612,000 – 10.4%
- Contingencias: \$481,000 – 8.2%
- Servicio de la deuda: \$356,000 – 6.1%
- Capital de inversión: \$1'825,000 – 31.1%
 - Proyecto de reemplazo de tuberías en Garden View
 - Plan maestro del sistema de agua y estudio de las tarifas
 - Compra de vehículos y equipos



Saldos finales del fondo presupuestado: Al 30 de junio de 2025 – \$6'223,000

El presupuesto completo adoptado para el ejercicio fiscal 2024-25 puede consultarse en el sitio web del Distrito: <https://www.wswd.org/annual-budget>

